

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Altrussischer Glaube - K 2878,7,795

Schneider, Reinhold

Potsdam, 30.04.1937

K 2878,7,795

[urn:nbn:de:bsz:31-301228](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-301228)

Rudolf Jagsditsche Das Leben d. Protropopen Arwakiu e
Altrussischer Glaube. 1. Zwischen Geschichtsschreibung und Geschichtsbewertung sollte
K 2878,2
795
streng unterschieden werden. Gemeinsam ist ihnen beiden, dass sie von einer festen
geistigen Grundlage ausgehen müssen und an sie gebunden bleiben; aber die Ge-
schichtsschreibung hat es mit dem Geschehenen zu tun, mit dem Sein, das diesem Ge-
schehen zu Grunde liegt und den Kräften, die darauf einwirkten; die Geschichtsbe-
wertung ist der Pflicht, dieses Geschehene, seine Bedingungen und seinen Ablauf zu
verzeichnen, enthoben; sie ist vor allen Dingen unabhängig von der Bedeutung, die
das Geschehene, nur weil es geschehen ist, für die Geschichtsschreibung hat. Auch
die Grössenverhältnisse, die zwischen den einzelnen Ereignissen und Erscheinungen
walten, sind für sie nicht gültig; Grosses wird für sie unescheinbar, Unscheinbares
gross.

unerbittliche Gegensätzlichkeit,
Die ~~unerbittliche~~ die zwischen Geschichtsschreibung und Geschichts-
bewertung aufklaffen kann, lässt sich
wird vielleicht am eindringlichsten am Beispiel der rus-
sischen Geschichte verdeutlichen. Im Zusammenhang mit den inneren Wandlungen des
modernen Menschen, die diesen befähigen, die religiösen Kräfte der Geschichte wieder
mit höheren Werten einzuschätzen, scheint der Bewertung der russischen Geschichte eine
bedeutende Umwandlung bevorzustehen. Es entsprach dem Glauben an die Werte der
Aufklärung, die zwar absinken aber bei weitem noch nicht untergegangen sind, dass
Peter der Grosse unter mancherlei Vorbehalten und gegen den Einspruch der Tiefer-
blickenden doch als ~~er~~ der Mann angesehen wurde, der Russlands Bestimmung erkannte
und den entscheidenden Schritt auf dem Wege zu dieser Bestimmung tat. Aber in-
zwischen ist was Peter der Grosse für wahr und endgültig hielt, wieder fragwürdig
geworden; die Meinung, dass er Russland auf die furchtbarste Weise missverstanden
ja,
habe, ~~und~~ ~~xxxix~~ das "russ. Verhängnis" gewesen sei und nach dem Maßstabe seiner
Selbstherrlichkeit und unbestreitbaren gewaltigen Kraft auf das verderblichste
gewirkt habe, will nicht still werden. Wie, wenn das alte Russland, mit dem er glaubte
aufzuklären zu müssen, eben das eigentliche Russland gewesen wäre; und wenn es wieder
eine echt russische Kraft gewesen wäre, die sich gerade im Ertragen dieses Verhängnisses
bewährt hätte; wenn diese Kraft noch da wäre, wie so viele stille, unter dem Geschehen
fortdauernde Kräfte der Geschichte, während die Wert ~~xxxxix~~ gewalttätigste
dienste, zerbröckeln, die Ziele, denen er nachtrachtete wieder verdämmern würden? Unab-
hängig von solchen Fragen wird das was Peter getan hat, immer der eingehendsten
Erforschung und Darstellung bedürfen; wird die Geschichtsschreibung ihm einsehr

Altruss.Glaube.2.weiten Raum frei halten müssen,während die Geschichtsbewertung ,die ihm bisher auf das eifrigste huldigte,ihm vielleicht nur geringe Beachtung schenken wird.

Wie im Raum der englischen Geschichte von der normannischen Eroberung und dann von der Reform Heinrichs VIII weite Gebiete eines erhabenen religiösen Lebens verdeckt werden,so wird auch das Glaubensleben Altrusslands von den Erscheinungen neuerer Geschichte verdeckt. Während man aber im Falle Englands zugeben müssen,dass es zum wenigsten Formen waren,die den verhüllenden Schattenaufwerfen, die Grösse der vorhergehenden Epochen ~~xxxxxx~~ ist man geneigt angesichts der russischen Geschichte von jenen vielberufenen Potemkinschen Kulissen zu sprechen.Freilich begnügte sich Peter der Grosse nicht mit gemalten Dörfern;er errichtete die Kulisse einer Stadt,ja einer ganzen Kultur;aber Regen und Bl t haben inzwischen die Kulissen abgewaschen,die niemals ruhenden Stürme russischen Unglücks haben sie zerfetzt;die revolutionäre Regierung hat ~~xxxxxx~~ ^{längssofort} begonnen,sie durch die neuen,weit gespenstischeren Kulissen der russischen Technik,des technisierten Russland zu ersetzen. Die russ Revolution scheint/in eben dem Maße Peter dem Grossen nachzueifern,als sie unrussisch ist,wie das Nikolaus Sementowski in seinem anregenden und wohl ungerechten freilich radikalen/Buche "Der hl Kreis" hervorhebt.So wird von Jahr zu Jahr auch die Frage dringlicher:was wird geschehen,wenn der Sturm auch diese Kulisse wegreisst? Was wird dann sichtbar werden? Und vielleicht ist dann sichtbar was immer gewesen ist:die weite Ebene der Ströme und Steppen;das grenzenlose Schneefeld,an dessen Rändern eine noch verschonte Kuppel und ein Kreuz sich abzeichnet;und auf diesem Felde der eigentliche Russe,der noch immer wandert wie vor tausend Jahren, duldend und geduldig in der Zwiesprache mitseinem Gott.

Was steht auf dem Gesicht dieses eigentlichen Russen zu lesen? Worin besteht sein Leiden und was macht seine Kraft aus? Eine Antwort bekommt wer das Leben des Protopopen Awwakum liest;und darum soll an diesen grossen Dulder und Gläubigen wieder erinnert werden. Denn dieser Heilige des 17.Jahrhundert wandert wohl noch immer hinter den Kulissen,die wir gewohnt sind als russische Geschichte zu betrachten;und wir sollten uns vielleicht auf ihn,auf sein russisches Anlitz besinnen,eh diese Kulissen einstürzen. Rudolf Jagoditsch hat vor einigen Jahren die Autobiographie des Protopopen mit einer vorzüglichen Einleitung in deutscher Uebersetzung herausgegeben:wer das ergreifende Buch liest erwirbt sich ein Teil jenes Wissens um Russland, das offenbar dem Westen Europas noch immer in gleichem Masse fehlt wie den russischen Revolutionären in gleichem Maße mangelt wie dem /Revolutionären;ein Wissen,das vermutlich Bleibendes und Zukunfts-

A altruss. Glaube. 3. tiges umfasst, während so viele "Wahrheiten" des Tages am Ver- 3
gänglichen und Vergangenen kleben.

Awwakum wurde etwa um 1620 in einem Dorfe jenseits der Kudma,
(eines rechten Nebenflusses der Wolga) als Sohn Popen geboren. Schon/als Pope ~~kak~~
manigfache Verfolgung zu leiden; ein Stadthauptmann, den er ermahnte, ein schweres
Unrecht wieder gut zu machen, prügelte ihn in der Kirche fast zu Tode. Ein anderer
Stadthauptmann wünschte, dass Awwakum die Messe rascher singe und ~~faute~~ in solche
über ihn vergeblich zwei Pistolen ~~ben~~
Maße, dass er ~~den Papen~~ auf ihn abfeuerte. "Ich aber sang so, wie es vorgeschrie
ist und gar nicht schneller." Dieses unverbrüchliche Festhalten am Ritual seiner
Kirche brachte Awwakum um Haus und Hof; es sollte für ihn, für sein Weib und seine
Kinder zum grauenvollen Schicksal werden, als der Patriarch Nikon/sich entschloss,
die unter dem Patriarchat von Moskau eine ~~ihre Mutter~~, Jahrhunderts
die russische Kirche/nach dem Vorbild der griechischen/zur reformieren. Wie eine
eigene Gestalt angenommen hatte,
jede Reform, so empfing auch diese von bestehenden Missbräuchen einen wesentlichen
Nikon war von dem zweiten Zaren aus dem
und doch nicht den entscheidenden Anstoss; man wird auch Nikon zubilligen müssen,
Hause Romanow, Alexis Michaelowitsch, auf ~~seine~~ hohe Stelle gerufen worden; man wird
dass er auf der verstärkten Rechtsgrundlage der russischen Kirche deren Ansehen
ihm Nikon, ein Bauernsohn war nach einem strengen klösterlichen Leben
mit allen Kräften zu erhöhen trachtete. Sein ~~Verhängnis~~ war, dass er nach Klut-
und seiner Untergebenen Unglück
schweskijs Urteil "seinen persönlichen Hass in die rein kirchlichen Angelegenheit
Zu seinem und seiner Untergebenen Unglück trug... nach Kl s Urteil...
en hineinbrug"; schlimmer noch war, dass Nikon, als er das Ritual vereinfachen
te,
die russischen Kirchenbücher nach griechischen auf willkürliche Weise korrigierte
gegen den Gebrauch statt der Lesungen Predigten einführte das Wesen altrussischer
Frömmigkeit verkannte. Die Bedeutung, die das Ritual für sie hatte, wurde oft selbst
unterschätzt; ~~er~~ ist geneigt, sich ihr gegenüber
von den Russen ~~in Westeuropa~~ ~~wirklich~~ mit einem Achsel-
zucken zu begnügen. Aber Symbol und Gehalt, Zeichen und Lehre waren für diese
Frömmigkeit eine unlösbare Einheit; es gab kein Aussen und Innen, wer das Aüssere
verletzte, der verging sich auch am Innersten; man wird zum mindesten mit Karl
und dabei bedenken
Stählin von einer "magischen" Bedeutung der Kultformen sprechen müssen; diese
müssen, dass diese Magie doch nur ein Ausfluss der Glaubenswahrheit
Formen waren aber, ungeachtet ihrer "magischen" Gewalt/war. In Übereinstimmung mit
Tausend und fünfzehnhundertmal ~~kniete~~ der Zar während des viel-
dem Beschluss griechischer Mönche, die sich auf dem Berge Athos versammelt hatten,
ständigen Gottesdienstes nieder; als der Vorleser im Hochamt mit den Worten "Segne,
verlangte der Patriarch Nikon, dass künftig das Kreuz mit drei Fingern geschlagen
Vater!" begann, schrie ihn Alexeji Michaelowitsch an: "Was sagst Du da, du Bauern-
werde; es sei ~~Netzerei~~, das Kreuz, wie es bisher geschehen war, mit zwei Fingern aus-
lümme! Du Hundesohn - segne Vater? Der Patriarch ist hier anwesend; da hast Du zu
zuführen; die Bücher, die dieses vorschrieben wurden verbrannt.
sagen: segne, heiligster Herr!" Für eine solche Einstellung ist keine heilige Zere-
monie gleichgültig; sie macht uns begreiflich, dass der heftigste Streit zwischen
alt und neugläubigen sich an der Frage entzündete, ob das Kreuz mit zwei oder drei
Fingern geschlagen werden sollte.

Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs. The text is mirrored and appears to be bleed-through from the reverse side of the page. It is mostly illegible due to the mirroring and fading.

Awwakum hatte sich nach manchen Schicksalsschlägen durch sein asketisches Leben und seinen ~~Wirkungskreis~~ Glaubenseifer das Wohlwollen, selbst die Verehrung des Zaren erworben; er ~~setzte sich sein eigenes Leben~~ und oft auch einziges Gebot der Gehorsam war, unsägliches Leiden auf sich und die seinen herabziehen, als er sich der Reform widersetzte. Doch er bekreuzte sich auf die Weise und nach der Lehre der Väter mit Mittel und Zeigefinger, die er zusammenlegte unterleiser Krümmung des Mittelfingers: so wurde angedeutet, dass Christus Gott und Mensch war in einer Person, während die übrigen drei Finger, der Daume, der ~~kleine~~ Ringfinger und kleine Finger, sich mit den Spitzen berührten, um die Dreeinigkeit auszudrücken. Das Kreuzzeichen der Gegner bedeute freilich auch eine Dreifaltigkeit erklärte er, und zwar die, von der Sankt Johannes in der Apokalypse schreibe: die Schlange, den falschen Propheten und das Tier, ~~das Tier und den falschen Propheten~~, oder mit andern Worten, den Teufel, den Patriarchen und den bösen Zaren, der Unwahrheit und Schmeichelei liebe. Nikon, der Patriarch wich den Gegnern aus, indem er und die von ihm berufene Kirchenversammlung ihre Widersacher nicht wegen des Festhaltens an der Ueberlieferung, sondern wegen ihres Ungehorsams zu bestrafen vorgaben, der doch die unvermeidliche Folge des Festhaltens am Ueberlieferten war: so schuf sich die russische Kirche den "Raskol", die "Abspaltung der Altgläubigen" (Stälin), die bald vom Märtyrertum erhärtet und darum nie völlig überwunden worden ist.

Wie seltsam und absonderlich auch die Anlässe dieser Spaltung waren, so sollte sich doch im Verlauf der Verfolgung der Altgläubigen die Grösse und die Kraft der russischen Seele offenbaren; es ist weit mehr die Kraft des Leidens und Ausdauerens als der Tat; ^{Der Protopope Awwakum wurde dank} seiner unerhörten Fähigkeit zu leiden und zu beharren, die unlösbar verknüpft ^{war} ~~ist~~ mit einer besonderen Form des Glaubens und der Gott- und Schicksalseregehenheit ~~macht den Protopopen Awwakum~~ zur grossen russischen Gestalt. Für ihn, der ja durchaus im Mittelalter lebte - das russische Mittelalter reicht wenigstens ^{bis} ~~nur~~ zum Ende des 17. Jahrhunderts, das heisst bis zum Regierungsantritt Peters des Grossen - ^{war der Satan noch} ~~war~~ ebenso wirklich wie Gott, war die Welt das Schlachtfeld, auf dem der Fürst der Hölle wider den Herrn stritt. In diesem Kampf "hatte sich der Satan von Gott das lichte Russland auserbeten, um es purpurrot zu färben mit dem Blute seiner Märtyrer." Awwakum, der im Keller des Andronjefklosters zu Moskau unter Ungezieferschwärmen darbt, bis eine himmlische Erscheinung ihn erquickte; der bald darauf als Verbannter Weib und Kinder auf einem

Altruss. Glaube .5. elenden Bauernwagen nach Tobolsk führte war davon überzeugt, 5
dass die Not, die er litt, unausbleiblich war. Für ihn hatte das Schicksal etwas
heiliges, wusste er doch, dass es von Gott kam, und dass die Aergernisse unvermeid-
bar sind; allem Leiden, aller Not, auch ~~die~~ ^{der} Krankheit haftete in seinen Augen etwas
Heiliges an; die einst auch in Deutschland vertretene, christliche Auffassung von
der Krankheit als "einer persönlichen Angelegenheit zwischen Mensch und Gott" (F.
Strunz, Paracelsus), war seiner Natur gemäss. In seinem Gefängnis in Moskau hatte
er ein Bessenen aufgenommen; es war einer der Soldaten, die ihn bewachten. Awwakum
musste den Kranken erst scheren, waschen und kleiden. "So lebten wir zusamme-
gesperrt zu zweit. Die Dritten aber waren Jesus Christus und die Allerreinsten Gottes-
mutter." Auch in Tobolsk brachte man ihm einen Besessenen; zwei Monate rang der
Protopope mit dem Teufel um die Seele des Kranken; dann konnte er es wagen, ihn in
die Kirche zu führen und der Gnade Gottes zu übergeben. Gerade in diesem Ver-
halten zeigt sich die tief christliche Wesensart des Protopopen; es ist kein ~~Wirkum~~
Christentum denkbar ohne ein Wissen um den Sinn der Krankheit; ~~und~~ dieses Wissen
vermag ~~für viele~~ ^{mit vielen} Härten und Heftigkeiten ~~unterstützen~~ ^{auszusöhnen}, von denen Awwakum, wie er
selbst wohl wusste, im Kampf mit seinen Feinden keineswegs frei war. Aber die
wesentlich christliche Substanz des Russen ~~zeigte sich~~ ^{lassen selbst die Verfolger} des Märtyrers zuweilen
erkennen: sie besteht in der Fähigkeit, Schuld einzugestehen und die Verzeihung zu
erbitten; in der unvertilgbaren Erkenntnis, dass die Menschen gleich sind vor Gott.
Wie sehr diese Menschen auch einander hassen und peinigen, so wissen sie doch ~~im~~
und in dem Bestreben diese Gleichheit vor Gott inmitten irdischer Kämpfe durch
~~zu~~, dass sie Brüder sind vor Gott; geben die Dämonen des Hasses und der Leidenschaft
die Bitte um Vergebung und die / sie frei, so flehen sie einander um Vergebung an
und niemals wird diese verweigert; niemals erschöpft sich die Bereitschaft, im Andern
der Bruder zu umarmen. ~~Zar~~ ^{Der Zar hatte es zugelassen,} ~~Mit~~ dass dem Bekenner unsägliches Leiden zugefügt
wurde; dennoch bat er ihn um seine Fürbitte: "Wo du auch immer bist, vergiss uns
nicht in deinem Gebet.", liess er als letztes Wort bestellen; dieses Wort wurde ge-
treulich befolgt: "So viel ich nur kann, bete ich auch heute noch für ihn. Denn wenn
er mich auch quält, so ist er doch der Zar." *Bellet' Zar Peter I. Peter*

Aber Tobolsk sollte nur der Ausgangspunkt des neuen Leidens-
weges sein, den Awwakum beschreiten musste. Als er fortfuhr, wie Reform Nikons zu
bekämpfen, wurde er einem jener Kösakenzüge mitgegeben, die seit den letzten Lebens-
jahren Iwans des Schrecklichen nach Sibirien vordrangen und das Land für das
Zarenreich erschlossen. Inmitten des rohen Kriegsvolks, unter den Schlägen des Het-
manns Paschkow wanderte Awwakum fünf Jahre lang ostwärts; er musste helfen, auf Ob

Altruss. Glaube. 6., Jenissei und Tunguska die Schiffe stromaufwärts ziehen; oder
neben
lief dem Schlitten, mit armseligen Mäbe bepackt, immer wieder stürzend, über das Eis.
Er flehte fast verfürstend auf vereisten Seen ^{Gott} ~~gott~~ um seine Hilfe an, und die Eis-
decke öffnete sich und lies ihn trinken; er gelangte unter Todesnot durch die
von ungeheuren ^{Schwarzen} Felsen umstarrten, von Wasservögeln
Stromschnellen des Angara und über den/Baikalsee nach Transbaikalien; er keuchte
wimmelnden
mit dem Schlitten über das Jablonagebirge, während sein Weib neben ihm den Saug-
auf dem Rücken schleppte
ling ~~krug~~ und das wenige Mehl/oder den in den Schnee gefallenen Kindern ein Stück
Pfefferkuchen in den Mund steckte, um sie zum Weiterwandern anzueifern. Nachtslager
ten sie unter den Föhren; denn der Hetmann liess sie in seinem Hass nicht in das

Lager, wo die Männer sich um das Feuer scharten. Ein schwarze Henne legte ihnen
diese einzige Hilfe galt ihnen als ein Zeichen
täglich zwei Eier für die Kinder; und sie erblickten darin ein Zeichen der uner-
der unerschöpflichen Gnade des Herrn.
schöpflichen Gnade Gottes.

Endlich wurde der Verbannte zurückgerufen. "Wie lange" fragte ihn
sein Weib unter den Mühen der Heimfahrt. "wird dieses Elend wohl noch dauern?"
"Und da sagte ich: Markowna, bis zum Tode ist uns auerlegt zu leiden um unseres
Heilands Jesu Christ willen." Einen tiefen Seufzer tat sie dann und sagte: "Nun ja,
Petrowtisch; dann wandern wir nur weiter." - Vielleicht ist uns aus der ganzen
russ Geschichte kein ergreifenderes Wort überliefert als dieses "dann wandern w r
nur weiter", das ein krankes erschöpftes Weib zu einem Heiligen des Alten Glaubens
nach Moskau
gesprochen hat. Awwakums Heimreise/führte ja in den Tod: nachdem er neue Verfolgung-
nahe der Mündung
en erduldet, neue Prüfungen bestanden, wurde er nach Pustosersk, ~~xx~~ der Petschowaj
das nördl Eismeer verbannt; dort erlitten seine Glaubensbrüder die entsetzlich-
sten Martern, musste er endlich, am 14. April 1682 den Scheiterhaufen besteigen.
Seine hoch über die Flammen gehobene Hand zeigte dem Volke die zwei ^{nach Väter-} ~~xxxx~~ ~~xxxx~~
weise zur Bekreuzigung ausgestreckten Finger; sein letztes Wort bezeugte seinen
Glauben: "So ihr in diesem Zeichen beten werdet, werdet ihr in Ewigkeit nicht ver-
derben." *beten*

Wohl wurde Awwakum zum Heiligen der Altgläubigen; doch hat er in der
Geschichte nicht gesiegt, den Reformen war Bahn gebrochen, das russ Mittelalter
ging unter; und die russ Kirche musste den Bruch mit der Tradition, der sich um diese
Zeit ^{in volklichen Beginn} vollzog, in der Folge mit einer Erschütterung ihrer Stellung bezahlen; ^{Nachdem}
zuerst ^{sie}
eigene Willkür ihr geschadet, sollte bald fremde Willkür ~~xxxx~~ ~~xxxx~~ knechten und es ihr
immer schwerer machen dem Volke zu geben was das Volk von ihr fordern musste.
Aber nicht um der geschichtlichen Zusammenhänge willen sollte hier an Awwakum er-

7

Altruss. Glaube. 7. innert werden; er ist für die Geschichtsbewertung von weit höherer Bedeutung als für die Geschichtsschreibung. Er könnte vielleicht Antwort geben auf eine Frage und eine Sorge beschwichtigen. Denn wer um die Schicksale der Völker bangt und das beispiellose Elend spürt, das auf Russland lastet, der mag einmal den russ Heldenepopen vor sich sehen wie einen Tröster: Wie, wenn Wwakum noch immer wanderte vor dem Schlitten, eben seinem erschöpften Weibe; wenn die arme Markow die neben ihm durch ^{Anastaasija Markowna} den Schnee wadet, ihn noch immer tröstete und ermutigte ~~xxx~~? Sind nicht viele Kulissen eingestürzt, während Awwakum, ein ~~unverg~~ ^{Militär}gänglicher Schatten durch die russ Ebene zog? Das Prachtgebäude Nikons, ~~der~~ Staat Peters des Grossen, der falsche Glanz Katharinas und das Weltreich der letzten Romanows? Ist aber die Geduld, die Zuversicht und die Kraft der Leidenden nicht endlich doch die stärkere geschichtliche Macht? Denn russisch waren ja all diese Kuliseen nicht; russisch ist die passive Stärke des Protoßen Awwakum, die vielleicht gerade in der Zeit, da sie ausgelöscht scheint, ihre grössten und freilich verborgenen st Triumphe feiert. Vielleicht ist es das Schicksal dieses Schattens ewig heranzuwandern aus Sibirien oder in Gefängnissen zu schmachten, ^{geht die Zeit der} vielleicht aber wird er der Dämonen, gegen die er während seines Erdenlebens ^{bekämpft} en, die er während seine s Erdelebens ~~xxxxxxx~~

zu schmachten; vielleicht schlägt die Stunde der Dämonen einmal aus, und die russische Wesenheit ; vielleicht wird ~~xxxx~~ er berufen, mit den ~~xx~~ Dämonen deren Stunde noch immer währt, aufs neue zu ringen einmal aus, und das so lange verborgene Gesicht des "Lichten Russland" wird nach Jahrhunderten wieder sichtbar werden.

P.30.4.37.

*Mit Handlungen
und Bewusstseins
1. 1. 37.*



Faint, illegible text covering the majority of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side.

130.137